MONACO AMBASSADORS CLUB

MAGAZINE
FRANÇAIS/ENGLISH

N°4

DOSSIER MONACO ENVIRONNEMENT

LA FUTURE ANSE DU PORTIER
PORTIER COVE

INTERVIEW

M. FAUTRIER
M. FROLLA
M. ROSE
M. SAOUDI

MONACO
AMBASSADORS CLUB
LES SOIRÉES/*PARTIES*

– MONACO –
AMBASSADORS CLUB

Home (maison) - Paris

Hôtel Métropole - Monte-Carl

SHIRINE ZIRAK

Odyssey - Monte-Carlo

SHIRINE ZIRAK

Entretien
Interview

Texte : *Jean-Marie Fiorucci*
Photos : *Shirine Zirak*

Née d'une mère française et d'un père Iranien Shirine Zirak, architecte, architecte d'intérieur et architecte du Patrimoine, a été élevée dans ces deux cultures séculaires. Ainsi, sa vision de l'architecture n'en est que plus atypique et même unique.

Born to a French mother and a father Iranian Shirin Zirak, architect, interior designer and architect of Heritage, was high in these two ancient cultures. Thus, his vision of architecture is all the more unusual and even unique.

L'une des seules parmi vos confrères a avoir obtenu les trois diplômes d'architecture est déjà une performance en soi. Pour quelle raison avez-vous entrepris ces formations ?
Au cours de ma carrière j'ai eu confirmation de la complémentarité de ces formations. En effet, un projet cohérent exige la maitrise de l'ensemble des éléments qui le constituent. Il m'est inimaginable de penser un projet d'aménagement et d'architecture intérieure sans tenir compte de l'enveloppe et des volumes, l'histoire et le passé des lieux ou encore l'environnement dans lequel s'inscrit le projet. Ces aspects sont indissociable. Ce n'est qu'a cette condition qu'une réponse parfaite sera donnée au client.

One of the only among your peers to have obtained three diplomas in architecture is already an achievement in itself. Why did you undertake this training?
During my career I have had confirmation of the complementarity of these formations. Indeed, a coherent project requires mastery of all the elements that constitute it. It is unimaginable for me to think a development and interior design regardless of the envelope and volumes, the history and the past of the premises or the environment in which the project falls. These aspects are inseparable. It is only at this provided a perfect response will be given to the customer.

Quelle est votre définition de l'architecture et de l'aménagement intérieur? Qu'en est-il de votre vision?
Pour moi, l'architecture ainsi que l'architecture d'intérieur ont pour vocation de permettre l'unicité et la personnalisation, l'excellence et la perfection.

What is your definition of architecture and interior design? What about your vision?
For me, architecture and interior design are intended to allow the uniqueness and personalization, excellence and perfection.

Nous l'avons constaté, par la diversité de vos projets, vous n'êtes prisonnière d'aucun courant esthétique. Quelles sont vos influences?
Ma préférence va à l'architecture classique du 18ème siècle et aux années 1930 et 1940. J'utilise souvent les codes classiques en les modernisant. Par exemple pour le sol d'un des studios de création de Karl Lagerfeld, j'ai utilisé du métal martelé en respectant les motifs d'un parquet Versailles.

We saw through your plans for diversity, you are trapped in any aesthetic trend. What are your influences?
My preference is for the classic architecture of the 18th century and the 1930s and 1940s I often use the classic codes modernizing. For example the floor of a studio creation Karl Lagerfeld, I used metal hammered respecting the grounds of Versailles parquet.

Qu'est ce qui distingue votre style de celui de vos confrères ?
Mon style est épuré aux lignes tendues et rigoureuses. J'attache une grande importance à la combinaison subtile de matériaux précieux et bruts (marbre, pierre, nacre, métal, verre,...), à l'harmonie des couleurs et des volumes, au mobilier, à l'éclairage et aux étoffes. Le tout doit être parfaitement mis en musique.

What distinguishes your style from that of your colleagues?
My style is simple and rigorous with taut lines. I attach great importance to the subtle combination of precious and raw materials (marble, stone, pearl, metal, glass, ...), to the harmony of colors and volumes, furniture, lighting and textiles. Everything must be perfectly set to music.

Je traite mes projets comme une " pièce unique " adaptée au lieu, à la personnalité et au style de vie de mes clients quelque soit le style souhaité (classique, contemporain, …).

Vous avez travaillé avec les plus grands noms, tous sensibles à la défense de la beauté et du patrimoine de la France. Et plus récemment avec Karl Lagerfeld ... personnage clé de la mode haute couture … Quelle fut la richesse de cette dernière collaboration ?
En effet, j'ai l'occasion de travailler sur des projets prestigieux en France et à l'international : Hôtels, boutiques, maisons, bureaux, restaurants, ateliers et sièges de grandes marques dans la mode, … en France, Suisse, Monaco, New-York, Taïwan, ….
La conception du projet Odyssey à Monaco fut l'occasion d'une première collaboration avec Karl Lagerfeld. Exigeants, perfectionnistes et hyperactifs, nous avons été immédiatement en phase.
J'ai été chargée de traduire son point de vue et de le mettre en majesté dans un contexte architectural et décoratif.
Les réunions de travails sont toujours concises et l'occasion d'échanges pationnants.
Ce projet nous a amenés à collaborer sur d'autres projets (un de ses studios de création, les bureaux d'une maison de haute couture dont il est le directeur artistique, des tours d'habitations de grand luxe en Asie, …).
Notre objectif est que les projets soient l'expression intemporelle de l'excellence à la française.

Quelle sont vos projets majeurs en Principauté ?
Dans un premier temps l'ensemble de l'hôtel Métropole, puis toujours dans le même cadre, le projet Odyssey incluant le restaurant de Joël Robuchon.

Qu'en est-il de votre agence, de votre équipe?
Grâce à mes formations et à mon expérience, j'interviens sur l'ensemble des projets, quelque soit leurs dimensions, de la genèse à la réception en passant par l'aménagement paysager.
Mon équipe est constituée d'architectes, d'architectes d'intérieur, d'infographistes, … tous particulièrement compétents. Tous mes projets en France comme à l'international sont menés à bien grâce à cette équipe expérimentée. Enfin, les meilleurs artisans français me suivent au fil des projets.

Agence Shirine Zirak

I treat my projects as a "unique" adapted to the place, the personality and lifestyle of my customers is a desired style (classical, contemporary, ...).

You worked with the biggest names, all sensitive to the defense of the beauty and heritage of France. And more recently with Karl Lagerfeld ... key figure in the high fashion . What was the wealth of that collaboration?
Indeed, I have the opportunity to work on prestigious projects in France and abroad: hotels, shops, homes, offices, restaurants, shops and offices of major brands in fashion ... in France, Switzerland, Monaco , New York, Taiwan, ...
The design of the Odyssey project in Monaco was the occasion of a first collaboration with Karl Lagerfeld. Demanding, hyperactive and perfectionists, we were immediately in phase.
I was responsible for translating his views and put in majesty in an architectural and decorative context.
travails meetings are always concise and opportunity to pationnants exchanges.
This project has led us to collaborate on other projects (one of its creation studios, offices of a couture house he is the artistic director of the luxury residential towers in Asia, ...).
Our goal is that projects are timeless expression of excellence in French.

What are your major projects in the Principality?
Initially the entire Metropole hotel and always in the same frame, the Odyssey project including Joël Robuchon restaurant.

What about your agency, your team?
Through my training and my experience, I rise on all projects, regardless of size, from Genesis to the reception through landscaping.
My team consists of architects, interior designers, graphic designers ... all particularly relevant. All my projects in France and abroad are carried out through this experienced team. Finally, the best French craftsmen follow me over the projects

Tower Roof Top